

9.6.2010

A7-0096/41

**Pakeitimas 41**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**7 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*7a. pabrėžia, kad į šių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo suteikimą bus negalima atsivelti suteikiant biudžeto įvykdymo patvirtinimą ateinančiais metais, nebent Taryba padarytų didelę pažangą tose srityse, kurias Parlamentas nurodė savo 2009 m. lapkričio 5 d. rezoliucijos 5 dalyje ir pakartojo šios rezoliucijos 15 dalyje;*

Or. en

9.6.2010

A7-0096/42

**Pakeitimas 42**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**A konstatuojamoji dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

A. kadangi Taryba ignoruoja Parlamento prašymą persvarstyti 1970 m. neoficialų susitarimą, kurio siekė Taryba, tačiau kurio Parlamentas taip ir nepasirašė iš tikrųjų,

A. kadangi Taryba, ***kuriai atstovauja pirmininkaujanti Ispanija, susitarė iš naujo įvertinti*** 1970 m. neoficialų susitarimą,

Or. en

9.6.2010

A7-0096/43

**Pakeitimas 43**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**5 dalis**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

5. mano, kad biudžeto rengimas ir biudžeto įvykdymo patvirtinimas yra dvi skirtingos procedūros ir kad dėl Tarybos ir Parlamento neoficialaus susitarimo, susijusio su atitinkamų jų biudžeto skyrių rengimu, Taryba neturi būti atleista nuo atsakomybės visapusiškai atsiskaityti visuomenei už jai patikėtas lėšas;

5. mano, kad biudžeto rengimas ir biudžeto įvykdymo patvirtinimas yra dvi skirtingos procedūros ir kad dėl Tarybos ir Parlamento neoficialaus susitarimo, susijusio su atitinkamų jų biudžeto skyrių rengimu, Taryba neturi būti atleista nuo atsakomybės visapusiškai atsiskaityti visuomenei už jai patikėtas lėšas ***ir kad priimant galimą naują susitarimą negalima nukrypti nuo Parlamentui suteiktos teisės suteikti biudžeto įvykdymo patvirtinimą ar nuo Tarybos įsipareigojimo suteikti išsamią informaciją, kuri, jo manymu, reikalinga siekiant priimti tokį sprendimą;***

Or. en

9.6.2010

A7-0096/44

**Pakeitimas 44**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**23 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***23a. mano, kad metinis biudžetas,  
skiriamas nuolatiniam Europos Vadovų  
Tarybos Pirmininkui, turėtų būti atskirtas  
nuo Tarybos biudžeto ir nuo 2012 m.  
pateikiamas kaip naujas biudžeto skirsnis;***

Or. en

9.6.2010

A7-0096/45

**Pakeitimas 45**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**23 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*23b. nustebęs pažymi, kad Tarybos  
generalinio sekretoriaus pavaduotojas yra  
labai išvalgus pranešdamas  
pirmininkaujančiai Ispanijai skirtame  
2010 m. gegužės 11 d. laiške, kad  
Parlamentas 2010 m. gegužės mėnesį  
balsuos dėl 2008 m. Tarybos biudžeto  
įvykdymo patvirtinimo pranešimo, nors šis  
punktas į darbotvarkę įtrauktas tik  
2010 m. gegužės 17 d.;*

Or. en

9.6.2010

A7-0096/46

**Pakeitimas 46**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**3 a dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***3a. Toks tikrinimas grindžiamas šiais visų institucijų pateiktais rašytiniais dokumentais:***

- ankstesnių finansinių metų biudžeto vykdymo ataskaitomis,*
- finansine turto ir įsipareigojimų ataskaita;*
- metine biudžeto ir finansinio valdymo veiklos ataskaita;*
- vidaus auditoriaus ataskaita,*

***taip pat žodiniu pranešimu per komiteto, atsakingo už biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrą, posėdį;***

Or. en

9.6.2010

A7-0096/47

**Pakeitimas 47**

**Søren Bo Søndergaard**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bart Staes**

Verts/ALE frakcijos vardu

**Pranešimas**

**A7-0096/2010**

**Ryszard Czarnecki**

2008 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. ES bendrasis biudžetas. Taryba  
SEC(2009)1089 – C7-0174/2009 – 2009/2070(DEC)

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**3 b dalis (nauja)**

*Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*3b. tikisi, kad ateityje per plenarinį posėdį  
vykstančiose diskusijose dėl biudžeto  
įvykdymo patvirtinimo dalyvaus visų  
institucijų tinkamo lygmens atstovai;*

Or. en